
3rd Session, 59th Legislature
New Brunswick
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

3^e session, 59^e législature
Nouveau-Brunswick
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

BILL

37

Loan Act 2020

Read first time: March 17, 2020

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

37

Loi sur les emprunts de 2020

Première lecture : le 17 mars 2020

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. ERNIE L. STEEVES

L'HON. ERNIE L. STEEVES

2020

BILL 37

PROJET DE LOI 37

Loan Act 2020

Loi sur les emprunts de 2020

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 In addition to all sums of money authorized to be raised by any other Act of the Legislature, the Lieutenant-Governor in Council is authorized to raise from time to time in accordance with section 4 of the *Provincial Loans Act* sums of money, not exceeding in the aggregate \$300,000,000, considered expedient for any or all of the following purposes: for the public service, for discharging any indebtedness or obligation of New Brunswick, or for reimbursing the Consolidated Fund for any money expended in discharging any such indebtedness or obligation, and for the carrying on of public works authorized by the Legislature.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 En plus des sommes d'argent qui peuvent être réunies en vertu de toute autre loi de la Législature, le lieutenant-gouverneur en conseil peut se procurer, lorsqu'il y a lieu et conformément à l'article 4 de la *Loi sur les emprunts de la province*, les sommes, dont le montant total ne peut dépasser 300 000 000 \$, qui sont jugées utiles pour l'une ou l'ensemble des fins suivantes : les services publics, l'acquittement d'une dette ou d'un engagement du Nouveau-Brunswick ou le remboursement au Fonds consolidé de toutes sommes dépensées pour acquitter cette dette ou cet engagement ainsi que l'exécution de travaux publics autorisés par la Législature.